

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1949)

**Heft:** 1113

**Rubrik:** Editor's pst-bag

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SUBSCRIPTIONS RECEIVED.**

C. Bonvin, J. Jenny, J. Diener, Miss M. Gfeller, Mrs. O. A. Stanton, Wm. Borne, W. Fuchs, E. A. Gaufroid, A. Finger, J. J. Fischer, Miss E. Kramer, Mrs. R. Collins, Miss E. Rhyner, G. R. Bernhardt, C. Donati, E. R. Cottet, A. Bruschi, M. Grether, A. Perkins, H. Boetschi, Mrs. H. Tovey, X. Spechert, J. J. Boos, W. Beckmann, C. J. Muty, Mrs. E. Jamieson, W. Gradmann, E. R. Cottet, H. Tanner, J. A. Steiner, Dr. H. Streiff, P. Lambert, Zurrer Silk Ltd., G. Wahl, M. Belart, R. Schardt, A. Kern, P. J. Walker, F. A. Brawand, Miss M. Laubscher, E. Bernasconi, J. Muller, E. M. Hamilton, R. E. R. Zurbrugg, F. G. Finsler, W. A. de Vigier, H. Fenton, L. S. R. Asch, W. P. Walker, J. W. Frick, G. Miller, W. Schumacher, N. V. Sowden, S. Moesch, Mrs. W. Bubbear, L. V. Fehr, Miss V. Haller, G. Unseld, H. E. von Gunten, S. Brusweiler, Miss R. Raccoursier, F. Kung, A. J. Claisse, O. Wuest, Th. Siegfried, J. Schnieper, M. Froehlicher, Mrs. L. Hoch, W. Zuber, G. Bonetti, Miss G. Alpstag, Mrs. E. E. Smart, Miss V. Wild, R. Dupraz, M. Kocher, R. Gandon, W. R. Richards, John C. Nussle, E. Glauser, J. Heimerdinger, A. Scherer, W. Wyss, L. Schmidlin, P. De Maria, F. Rath, J. P. Weber, H. Meier, S. Veglio, J. Senn, J. C. Wetter, E. Hofstetter, Mrs. G. Hafner, L. Lindhurst, F. N. L. Lewis, A. Kunzler, J. Burkhard, G. E. Hauwyler, T. Favre-Bulle, A. Engelbert, Miss H. Finsler, Werner Pellet, J. Jordan, Miss Elsa Balaster, E. Wepf, E. Hirt, F. L. Buhlman, A. Eusebio, P. Hess, H. Epprecht, M. Henry de Torrenté, J. Bonvin, J. Pfaendler, E. Kuebler, H. A. Pluss, E. Havert, Miss L. Delessert, J. Christen, H. Koch, A. L. Cuany, A. Corbat, A. Brun, J. W. Bertschinger, F. Streit, C. T. Lehmann, C. E. Wietlisbach, J. Born, Miss D. Tiedke, St. C. Ernest, A. Paris, Mrs. A. Gidvani, A. Aubonney, Mrs. C. Abate, F. B. Tschudy, E. Weiss, C. Filliez, Famiglia Togni, Ch. L. Chapuis, E. Weiss, C. Filliez, Swiss Y.M.C.A., G. Menz.

*(To be continued.)*

**PIANO RECITAL BY ALBERT FERBER AT  
WIGMORE HALL ON 13th MAY, 1949.**

This well-known Swiss pianist played to a well-filled hall a very varied and interesting programme.

Albert Ferber's poise and maturity as well as brilliant technique were evident throughout the evening and we especially admired his rendering of Passacaglia in C Minor by Bach, followed in complete contrast by the delicate Rondo in D Major by Mozart. Prior to the interval the E Minor Sonata by Beethoven and four Brahms pieces were played and later on the more modern "Cinderella" Ballet pieces by Prokofiev preceded the Polonaise-Fantaisie in A Flat Major, Study in E Major, Waltz in A Flat and Study in C Minor by Chopin.

The audience greatly enjoyed his playing and their enthusiastic applause did not end until Albert Ferber had given two encores, one of which was the Revolutionary Studies by Chopin which showed his wonderful technique to advantage.

We wish our compatriot every success in his future work and are looking forward to hearing him again soon.

P.A.M.

**EDITOR'S POST-BAG.**

20th May, 1949.

The Editor,  
"Swiss Observer,"  
23, Leonard Street,  
London, E.C.2.

Sir,

I have just read your excellent report on the City Swiss Club dinner to the Swiss Parliamentary Delegation recently in London.

National Councillor Avv. A. Pini quite rightly drew attention to the absence of "Ticinesi." As a "Ticinese" myself I was greatly disappointed at not being afforded an opportunity of meeting not only Sig. Pini, but also his honourable colleagues.

Whilst the news item handed out to the Press at home speaks of the Delegation being entertained by the aforesaid Club "and the other Swiss Societies of London," the advertisement that appeared in your esteemed paper described the function as a Monthly Meeting. It is true that the advert. indicated that the function had the co-operation of the other Societies, but when I enquired of my own I was informed that no invitation had been received.

Surely on such an occasion as this, which is not likely to reoccur for a long time, the whole Colony should have been invited. What was the Conference of Swiss Presidents doing?

Yours sincerely,  
J. EUSEBIO.

*Swissair*  
SWISS AIR LINES

*When travelling to Switzerland  
make a point of enjoying the  
speed and comfort of flying  
by the DIRECT air services  
to & from the United Kingdom*



For information and bookings please apply to  
**LOCAL TRAVEL AGENTS or  
British European Airways**  
DORLAND HALL, LOWER REGENT STREET, S.W.1  
Telephone: GERrard 9833  
and AIRWAYS TERMINUS, ST. PETER'S SQUARE,  
MANCHESTER Telephone: CENTral 8331